

# Official Journal

## of the European Union

C 122



English edition

### Information and Notices

Volume 56

27 April 2013

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I <i>Resolutions, recommendations and opinions</i>	
	RECOMMENDATIONS	
	<b>European Central Bank</b>	
2013/C 122/01	Recommendation of the European Central Bank of 19 April 2013 to the Council of the European Union on the external auditors of the European Central Bank (ECB/2013/9) .....	1
	II <i>Information</i>	
	INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES	
	<b>European Commission</b>	
2013/C 122/02	Communication from the Commission concerning Council Directive 2003/122/Euratom on the control of high-activity sealed radioactive sources and orphan sources .....	2
2013/C 122/03	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> .....	6
2013/C 122/04	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> .....	7

EN

Price:  
EUR 3<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
2013/C 122/05	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6892 — Bridgepoint/Orlando/Bergamotto/Vima Due) <sup>(1)</sup> .....	12
2013/C 122/06	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6819 — Ratos/Ferd/Aibel Group) <sup>(1)</sup> ....	12
2013/C 122/07	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> .....	13
2013/C 122/08	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6763 — VWFS/Pon Holdings BV/Pon Equipment Rental & Lease) <sup>(1)</sup> .....	14

---

#### IV Notices

##### NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

###### **European Commission**

2013/C 122/09	Euro exchange rates .....	15
2013/C 122/10	Commission notice on current State aid recovery interest rates and reference/discount rates for 27 Member States applicable as from 1 May 2013 ( <i>Published in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 794/2004 of 21 April 2004 (OJ L 140, 30.4.2004, p. 1)</i> ) .....	16

##### NOTICES FROM MEMBER STATES

2013/C 122/11	Winding-up proceedings — Decision to make a winding-up order in respect of Hill Insurance Company Limited ( <i>Publication made in accordance with Article 14 of Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings</i> ) ...	17
2013/C 122/12	Commission information notice pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community — Repeal of public service obligations in respect of scheduled air services <sup>(1)</sup> .....	18
2013/C 122/13	Commission information notice pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community — Public service obligations in respect of scheduled air services <sup>(1)</sup> .....	19



<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

(Resolutions, recommendations and opinions)

## RECOMMENDATIONS

## EUROPEAN CENTRAL BANK

## RECOMMENDATION OF THE EUROPEAN CENTRAL BANK

of 19 April 2013

to the Council of the European Union on the external auditors of the European Central Bank

(ECB/2013/9)

(2013/C 122/01)

THE GOVERNING COUNCIL OF THE EUROPEAN CENTRAL BANK,

Having regard to the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank, and in particular Article 27.1 thereof,

Whereas:

- (1) The accounts of the European Central Bank (ECB) and national central banks of the Member States whose currency is the euro are audited by independent external auditors recommended by the ECB's Governing Council and approved by the Council of the European Union.
- (2) The mandate of the ECB's current external auditors ended following the audit for the financial year 2012. It is therefore necessary to appoint external auditors from the financial year 2013.

- (3) The ECB has selected Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft as its external auditors for the financial years 2013 to 2017,

HAS ADOPTED THIS RECOMMENDATION:

It is recommended that Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft should be appointed as the external auditors of the ECB for the financial years 2013 to 2017.

Done at Frankfurt am Main, 19 April 2013.

*The President of the ECB*  
Mario DRAGHI

---

## II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES  
AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

**Communication from the Commission concerning Council Directive 2003/122/Euratom on the  
control of high-activity sealed radioactive sources and orphan sources**

(2013/C 122/02)

Pursuant to Article 13 of Council Directive 2003/122/Euratom <sup>(1)</sup>, the Member States are required to forward to the Commission the name(s) and the address(es) of the competent authorities as defined in Article 13 and all necessary information for rapidly communicating with such authorities.

Member States are required to notify the Commission of any changes to such data.

The Commission is required to communicate this information and any changes to it, to all competent authorities in the Community and publish it in the *Official Journal of the European Union*.

A list of competent authorities in the Member States and all necessary information for communicating rapidly with them are given below.

**Competent authorities referred to in Directive 2003/122/Euratom on the control of high-activity  
sealed radioactive sources and orphan sources**

## AUSTRIA

Federal Ministry of Agriculture, Forestry,  
Environment and Water Management  
Division V/7 Radiation Protection  
Radetzkystraße 2  
1031 Wien  
Tel. +43 1711004406  
Fax +43 17122331  
E-mail: strahlenschutz@bmlfuw.gv.at

## BULGARIA

Nuclear Regulatory Agency  
Shipchenski prokhod Blvd. 69  
1574 Sofia  
Tel. +359 9406800  
Fax +359 9406919  
E-mail: mail@bnra.bg  
<http://www.bnra.bg>

## BELGIUM

Agence fédérale de contrôle nucléaire  
Etablissements nucléaires de base  
Département Etablissement et déchets  
Rue Ravenstein 36  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 22892173  
Fax +32 22892111  
<http://www.fanc.fgov.be>

## CYPRUS

Ministry of Labour and Social Insurance  
Department of Labour Inspection  
Radiation Inspections and Control Service  
Apellis Street 12  
1493 Lefkosia (Nicosia)  
Tel. +357 22405650  
Fax +357 22405651  
<http://www.mlsi.gov.cy/dli>

<sup>(1)</sup> OJ L 346, 31.12.2003, p. 57.

## CZECH REPUBLIC

Státní úřad pro jadernou bezpečnost  
Senovážné náměstí 9  
110 00 Praha 1  
Tel. +420 221624262  
Fax +420 221624710  
<http://www.sujb.cz>

## DENMARK

Statens Institut for Strålebeskyttelse  
Knapholm 7  
2730 Herlev  
Tel. +45 44543454  
Fax +45 72227417  
E-mail: [sis@sis.dk](mailto:sis@sis.dk)  
<http://www.sis.dk>

## ESTONIA

Keskkonnaameti kiirgusosakond  
Kopli 76  
10416 Tallinn  
Tel. +372 6644900  
Fax +372 6644901  
E-mail: [info@keskkonnaamet.ee](mailto:info@keskkonnaamet.ee)

## FINLAND

Radiation and Nuclear Safety Authority (STUK)  
Radiation Practices Regulation  
PO Box 14  
FI-00881 Helsinki  
Tel. +358 9759881  
Fax +358 975988500  
E-mail: [stuk@stuk.fi](mailto:stuk@stuk.fi)  
<http://www.stuk.fi>

## FRANCE

Autorité de sûreté nucléaire (ASN)  
Direction du transport et des sources  
15-21 rue Louis Lejeune  
92120 Montrouge  
Tel. +33 146164102  
+33 146164107  
E-mail: [dts-sources@asn.fr](mailto:dts-sources@asn.fr)

## GERMANY

Bundesamt für Strahlenschutz  
Postfach 10 01 49  
38201 Salzgitter  
Tel. +49 30183330  
Fax +49 30183331885  
E-mail: [ePost@bfs.de](mailto:ePost@bfs.de)  
<http://www.bfs.de>

## GREECE

Greek Atomic Energy Commission (GAEC)  
Aghia Paraskevi  
PO Box 60092  
153 10 Attiki  
Tel. +30 2106506772  
Fax +30 2106506748  
<http://www.eeae.gr>

## HUNGARY

Hungarian Atomic Energy Authority  
Department of Nuclear Security, Non-proliferation  
and Emergency Management  
Budapest  
Fényes A. u. 4.  
1036  
Tel. +36 14364890  
Fax +36 14364843  
<http://www.haea.gov.hu>

## IRELAND

Radiological Protection Institute of Ireland  
Regulatory Services Division  
3 Clonskeagh Square  
Dublin 14  
Tel. +353 12697766  
Fax +353 12605797  
<http://www.rpii.ie>

## ITALY

Ministero dello Sviluppo Economico  
Dipartimento per l'energia  
Direzione generale per l'energia nucleare, le energie  
rinnovabili e l'efficienza energetica Divisione V  
Via V. Veneto 33  
00187 Roma RM  
Tel. +39 0647052335  
Fax +39 0647887976  
<http://www.sviluppoeconomico.gov.it>

## LATVIA

State Environmental Service  
Radiation Safety Centre  
Early Warning Group  
Rupniecības Street 23  
Rīga, LV-1045  
Tel. +371 67084306  
+371 67084307  
Fax +371 67084291  
E-mail: [rdc@rdc.vvd.gov.lv](mailto:rdc@rdc.vvd.gov.lv)  
<http://www.vvd.gov.lv>

## LITHUANIA

Radiacinės saugos centras  
Kalvariju 153  
LT-08221 Vilnius  
Tel. +370 52361936  
Fax +370 52763633  
E-mail: rsc@rsc.lt  
<http://www.rsc.lt>

## LUXEMBOURG

Ministère de la santé  
Direction de la santé  
Division de la radioprotection  
Villa Louvigny — Allée Marconi  
2120 Luxembourg  
Tel. +352 24785670  
+352 24785678  
Fax +352 467522  
E-mail: radioprotection@ms.etat.lu  
<http://www.radioprotection.lu>

## MALTA

Bord għall-Protezzjoni mir-Radjazzjoni  
OHSa Building  
17, Triq Edgar Ferro  
Pietà  
PTA 3153  
Tel. +356 21247677  
Fax +356 21232909  
E-mail: ohsa.rpb@gov.mt  
<http://www.ohsa.gov.mt>

## THE NETHERLANDS

Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en  
Innovatie  
Agentschap NL  
Team Stralingsbescherming  
Juliana van Stolberglaan 3  
Postbus 93144  
2509 AC Den Haag  
Tel. +31 886025817  
Fax +31 886029023  
E-mail: stralingsbescherming@agentschapnl.nl  
<http://www.agentschapnl.nl/stralingsbescherming>

## POLAND

Rzeczpospolita Polska  
Prezes Państwowej Agencji Atomistyki  
ul. Krucza 36  
00-522 Warszawa  
Tel. +48 226959800  
Fax +48 226144252  
<http://www.paa.gov.pl>

## PORTUGAL

Instituto Superior Técnico (IST/ITN)  
Estrada Nacional n.º 10, Km 139,7  
2695-066 Bobadela  
Tel. +351 219946000  
Fax +351 219941039  
E-mail: seccd@itn.pt  
<http://www.itn.pt>

## ROMANIA

National Commission for Nuclear Activities  
Control  
Bd. Libertății nr. 14  
PO Box 4-5  
050706 Bucharest  
Tel. +40 213160572  
Fax +40 213173887  
<http://www.cncan.ro>

## SLOVAK REPUBLIC

Public Health Authority of the Slovak Republic  
Department of Radiation Protection  
Trnavská 52  
826 45 Bratislava  
Tel. +421 249284111  
Fax +421 244372619  
<http://www.uvzsr.sk>

## SLOVENIA

Ministry of Health  
Slovenian Radiation Protection Administration  
Ajdovščina 4  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. +386 14788709  
Fax +386 14788715  
<http://www.uvps.gov.si>  
Ministry of Agriculture and the Environment  
Slovenian Nuclear Safety Administration  
Litostrojska cesta 54  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. +386 14721100  
Fax +386 14721199  
<http://www.ursjv.gov.si>

## SPAIN

Consejo de Seguridad Nuclear  
C/ Pedro Justo Dorado Dellmans, 11  
28040 Madrid  
Tel. +34 913460100  
Fax +34 913460588  
E-mail: mrm@csn.es  
<http://www.csn.es>

## SWEDEN

Swedish Radiation Safety Authority  
SE-171 16 Stockholm

Tel. +46 87994000  
Fax +46 87994010  
<http://www.ssm.se>

## UNITED KINGDOM

Department of Energy and Climate Change DECC  
3 Whitehall Place  
London  
SW1A 2AW

Tel. +44 3000686114

---

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU****Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance)

(2013/C 122/03)

Date of adoption of the decision	23.11.2011
Reference number of State Aid	SA.33013 (11/N)
Member State	Poland
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Pomoc państwa dla sektora górnictwa węgla kamiennego w latach 2011–2015
Legal basis	Ustawa z dnia 7 września 2007 r. o funkcjonowaniu górnictwa węgla kamiennego w Polsce w latach 2008–2015; Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska
Type of measure	Aid scheme
Objective	Closure aid
Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: PLN 1 540,19 million
Intensity	100 %
Duration (period)	1.1.2011-31.12.2015
Economic sectors	Coal
Name and address of the granting authority	Minister Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>



**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU**

**Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance)

(2013/C 122/04)

Date of adoption of the decision	15.6.2011	
Reference number of State Aid	SA.29637 (N 570/09)	
Member State	Poland	
Region	Dolnośląskie	Article 107(3)(a)
Title (and/or name of the beneficiary)	Pomoc na restrukturyzację dla DIORA Świdnica Sp. z o.o.	
Legal basis	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji – art. 56	
Type of measure	Ad hoc aid	—
Objective	Restructuring firms in difficulty	
Form of aid	Soft loan, Other forms of equity intervention	
Budget	Overall budget: PLN 8,50 million	
Intensity	35 %	
Duration (period)	15.6.2011-31.12.2012	
Economic sectors	Manufacture of furniture	
Name and address of the granting authority	Agencja Rozwoju Przemysłu SA ul. Wołoska 7 02-675 Warszawa POLSKA/POLAND	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	19.12.2012	
Reference number of State Aid	SA.32020 (11/N)	
Member State	Germany	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Befreiung von der Luftverkehrsteuer für Inselflugverkehre mit bestimmten Nordseeinseln	
Legal basis	§ 5 Nummer 5 des Artikels 1 des Haushaltsbegleitgesetzes 2011	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Sectoral development	
Form of aid	Tax rate reduction	
Budget	Overall budget: EUR 10 million Annual budget: EUR 1 million	
Intensity	80 %	
Duration (period)	1.1.2011-1.1.2021	
Economic sectors	Passenger air transport	
Name and address of the granting authority	Das jeweils örtlich zuständige Hauptzollamt ( <a href="http://www.zoll.de">http://www.zoll.de</a> )	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	19.9.2012	
Reference number of State Aid	SA.34051 (12/N)	
Member State	United Kingdom	
Region	City of Kingston upon Hull	Article 107(3)(c)
Title (and/or name of the beneficiary)	Hull Energy Works	
Legal basis	<p>European Council Regulation No 1080/2006 (OJ L 210, 31.7.2006, p. 1) as amended</p> <p>European Council Regulation No 1083/2006 (OJ L 210, 31.7.2006, p. 25) as amended</p> <p>European Commission Regulation No 1828/2006 (OJ L 371, 27.12.2006, p. 1)</p> <p>Yorkshire and Humber ERDF Operational Programme 2007-2013</p> <p>Statutory Instrument 1398-2011 transferring ERDF managing authority status from Yorkshire Forward to the Department of Communities and Local Government</p>	
Type of measure	Ad hoc aid	Energy Works (Hull) Limited
Objective	Environmental protection, Regional development	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: GBP 19,90 million	
Intensity	[...] (*)	
Duration (period)	Until 31.7.2014	
Economic sectors	Electric power generation, transmission and distribution, Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
Name and address of the granting authority	<p>Department for Communities and Local Government</p> <p>ERDF Managing Authority</p> <p>Lateral</p> <p>8 City Walk</p> <p>Leeds</p> <p>LS11 9AT</p> <p>UNITED KINGDOM</p>	
Other information	—	

(\*) Business secret.

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	16.1.2013	
Reference number of State Aid	SA.35414 (12/N)	
Member State	Sweden	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Ändringar i det svenska skatteundantaget för biodrivmedel till låginblandning	
Legal basis	7 kap. 3 a–3 d §§ lagen (1994:1776) om skatt på energi (Chapter 7, paragraphs 3 a-3 d of Act (1994:1776) on excise duties on energy)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Tax rate reduction	
Budget	Overall budget: SEK 3 360 million Annual budget: SEK 3 360 million	
Intensity	100 %	
Duration (period)	1.1.2013-31.12.2013	
Economic sectors	Manufacture of other organic basic chemicals	
Name and address of the granting authority	Skatteverket SE-771 83 Ludvika SVERIGE	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	18.2.2013	
Reference number of State Aid	SA.35767 (12/N)	
Member State	Hungary	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Az E85 bioüzemanyag jelenlegi jövedékiadó-mentességének kedvezményes jövedéki adóval történő helyettesítése (az N 234/06. sz. támogatási program módosítása)	
Legal basis	A jövedéki adóról és a jövedéki termékek forgalmazásának különös szabályairól szóló 2003. évi CXXVII. törvény	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Tax rate reduction	
Budget	Overall budget: HUF 3 670 million Annual budget: HUF 612 million	
Intensity	—	
Duration (period)	1.1.2013-31.12.2018	
Economic sectors	Manufacture of refined petroleum products	
Name and address of the granting authority	Nemzetgazdasági Minisztérium Budapest József nádor tér 2-4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6892 — Bridgepoint/Orlando/Bergamotto/Vima Due)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 122/05)

On 19 April 2013, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32013M6892. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

---

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6819 — Ratos/Ferd/Aibel Group)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 122/06)

On 4 April 2013, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32013M6819. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU**

**Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance)

(2013/C 122/07)

Date of adoption of the decision	10.1.2013
Reference number of State Aid	SA.35300 (12/N)
Member State	Spain
Region	País Vasco
Title (and/or name of the beneficiary)	Ayudas para la seguridad de los atuneros congeladores con puerto base en la Comunidad Autónoma del País Vasco que faenan en el Océano Índico
Legal basis	Real Decreto 803/2011, de 10 de junio, por el que se regula la concesión directa de subvenciones para la contratación de seguridad privada a bordo en los buques atuneros congeladores que actualmente operan en el Océano Índico (BOE nº 157 de 2.7.2011)  Acuerdo de consejo de gobierno por el que se concede a Echebaster Fleet, Atunsa, Pevasa, Inpesca y Albacora una subvención directa para contribuir a garantizar la seguridad de los atuneros congeladores con puerto base en la Comunidad Autónoma del País Vasco
Type of measure	Aid scheme
Objective	To partially finance the cost of recruiting private security personnel on board freezer tuna vessels operating from a fishing port located in the region concerned and fishing in the Indian Ocean in order to protect them against piracy
Form of aid	Direct grant
Budget	EUR 1 396 000
Intensity	25 % of the total service expenditure. Can be cumulated with aid up to a 50 % of the total eligible cost.
Duration (period)	Until 31.12.2012
Economic sectors	Marine fishing
Name and address of the granting authority	Dirección de Pesca y Acuicultura del Gobierno Vasco C/ Donostia, 1 Edificio Lakua 01010 Vitoria ESPAÑA
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.6763 — VWFS/Pon Holdings BV/Pon Equipment Rental & Lease)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 122/08)

On 27 March 2013, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32013M6763. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-



## IV

(Notices)

## NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates <sup>(1)</sup>

26 April 2013

(2013/C 122/09)

## 1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2999	AUD	Australian dollar	1,2651
JPY	Japanese yen	128,13	CAD	Canadian dollar	1,3256
DKK	Danish krone	7,4559	HKD	Hong Kong dollar	10,0922
GBP	Pound sterling	0,84000	NZD	New Zealand dollar	1,5277
SEK	Swedish krona	8,5579	SGD	Singapore dollar	1,6099
CHF	Swiss franc	1,2273	KRW	South Korean won	1 445,38
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	11,8612
NOK	Norwegian krone	7,6215	CNY	Chinese yuan renminbi	8,0139
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,5985
CZK	Czech koruna	25,744	IDR	Indonesian rupiah	12 635,02
HUF	Hungarian forint	301,57	MYR	Malaysian ringgit	3,9444
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	53,612
LVL	Latvian lats	0,6999	RUB	Russian rouble	40,7105
PLN	Polish zloty	4,1590	THB	Thai baht	38,087
RON	Romanian leu	4,3397	BRL	Brazilian real	2,6005
TRY	Turkish lira	2,3420	MXN	Mexican peso	15,8523
			INR	Indian rupee	70,6170

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.

**Commission notice on current State aid recovery interest rates and reference/discount rates for 27 Member States applicable as from 1 May 2013**

*(Published in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 794/2004 of 21 April 2004 (OJ L 140, 30.4.2004, p. 1))*

(2013/C 122/10)

Base rates calculated in accordance with the Communication from the Commission on the revision of the method for setting the reference and discount rates (OJ C 14, 19.1.2008, p. 6). Depending on the use of the reference rate, the appropriate margins have still to be added as defined in this communication. For the discount rate this means that a margin of 100 basispoints has to be added. The Commission Regulation (EC) No 271/2008 of 30 January 2008 amending the Implementing Regulation (EC) No 794/2004 foresees that, unless otherwise provided for in a specific decision, the recovery rate will also be calculated by adding 100 basispoints to the base rate.

Modified rates are indicated in bold.

Previous table published in OJ C 82, 21.3.2013, p. 2.

From	To	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.5.2013	...	0,66	0,66	1,30	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66	0,66	0,66	0,66	5,57	0,66	0,66	<b>0,88</b>	0,66	<b>1,10</b>	0,66	0,66	3,90	0,66	6,18	1,60	0,66	0,66	0,99
1.4.2013	30.4.2013	0,66	0,66	<b>1,30</b>	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66	0,66	0,66	0,66	<b>5,57</b>	0,66	0,66	1,12	0,66	1,32	0,66	0,66	<b>3,90</b>	0,66	6,18	<b>1,60</b>	0,66	0,66	<b>0,99</b>
1.3.2013	31.3.2013	0,66	0,66	1,53	0,66	<b>0,88</b>	0,66	0,85	0,66	0,66	0,66	0,66	0,66	6,65	0,66	0,66	<b>1,12</b>	0,66	<b>1,32</b>	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19
1.1.2013	28.2.2013	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>1,53</b>	<b>0,66</b>	<b>1,09</b>	<b>0,66</b>	<b>0,85</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>6,65</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>1,37</b>	<b>0,66</b>	<b>1,58</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>4,80</b>	<b>0,66</b>	<b>6,18</b>	<b>1,91</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>1,19</b>

## NOTICES FROM MEMBER STATES

**Winding-up proceedings****Decision to make a winding-up order in respect of Hill Insurance Company Limited**

*(Publication made in accordance with Article 14 of Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings <sup>(1)</sup>)*

(2013/C 122/11)

Insurance undertaking	Hill Insurance Company Limited Unit 1A, Ground Floor Grand Ocean Plaza Ocean Village GIBRALTAR
Date, entry into force and nature of the decision	24 January 2013 Entry into force: 24 January 2013 Winding-up Order with appointment of liquidator, permission to disclaim contracts of insurance and reinsurance, and directions for valuation and treatment of consequential claims.
Competent authorities	Supreme Court of Gibraltar Chancery Jurisdiction 277 Main Street GIBRALTAR
Supervisory authority	Financial Services Commission Suite 3, Ground Floor Atlantic Suites Europort Avenue PO Box 940 GIBRALTAR
Liquidator appointed	Joseph Caruana Deloitte Limited Merchant House 22/24 John Mackintosh Square GIBRALTAR  Tel. +350 20041200 Fax +350 20041201 E-mail: jcaruana@deloitte.gi
Applicable law	Gibraltar Companies Act 1930 Insurers (Reorganisation and Winding Up) Act 2004

<sup>(1)</sup> OJ L 110, 20.4.2001, p. 35.

**Commission information notice pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community**

**Repeal of public service obligations in respect of scheduled air services**

(Text with EEA relevance)

(2013/C 122/12)

Member State	Italy
Routes concerned	Pantelleria–Trapani and vice-versa Pantelleria–Palermo and vice-versa Lampedusa–Palermo and vice-versa Lampedusa–Catania and vice-versa
Original date of entry into force of the public service obligations	25 August 2009
Date of repeal	30 June 2013
Address where the text and any relevant information and/or documentation relating to the public service obligation can be obtained	Reference document OJ C 47, 28.2.2009 OJ C 50, 3.3.2009 OJ C 154, 7.7.2009 For further information, please contact: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Direzione Generale per Aeroporti e il Trasporto Aereo Tel. +39 0659084908/4041/4350 Fax +39 0659083280 E-mail: segreteria_dgata@mit.gov.it Internet: <a href="http://www.mit.gov.it">http://www.mit.gov.it</a>

**Commission information notice pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community**

**Public service obligations in respect of scheduled air services**

(Text with EEA relevance)

(2013/C 122/13)

Member State	Italy
Routes concerned	Pantelleria–Trapani and vice-versa Pantelleria–Palermo and vice-versa Lampedusa–Palermo and vice-versa Lampedusa–Catania and vice-versa
Date of entry into force of the public service obligations	30 June 2013
Address where the text and any information and/or documentation relating to the public service obligation can be obtained	For further information, please contact: Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA  Tel. +39 0644596564 Fax +39 0644596591  E-mail: osp@enac.gov.it Internet: <a href="http://www.mit.gov.it">http://www.mit.gov.it</a> ( <a href="http://www.mit.gov.it/mit/site.php?p=cm&amp;o=vd&amp;id=1812">http://www.mit.gov.it/mit/site.php?p=cm&amp;o=vd&amp;id=1812</a> ) <a href="http://www.enac.gov.it">http://www.enac.gov.it</a>

**Commission information notice pursuant to Article 17(5) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community**

**Invitation to tender in respect of the operation of scheduled air services in accordance with public service obligations**

(Text with EEA relevance)

(2013/C 122/14)

Member State	Italy
Routes concerned	Pantelleria–Trapani and vice-versa Pantelleria–Palermo and vice-versa Lampedusa–Palermo and vice-versa Lampedusa–Catania and vice-versa
Period of validity of the contract	From 30 June 2013 to 29 June 2016
Deadline for submission of tenders	Two months after the publication of this notice
Address where the text of the invitation to tender and any relevant information and/or documentation related to the public tender and the public service obligations can be obtained	For further information, please contact: Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA  Tel. +39 0644596564 Fax +39 0644596591  E-mail: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a> Internet: <a href="http://www.mit.gov.it">http://www.mit.gov.it</a> ( <a href="http://www.mit.gov.it/mit/site.php?p=cm&amp;o=vd&amp;id=1812">http://www.mit.gov.it/mit/site.php?p=cm&amp;o=vd&amp;id=1812</a> ) <a href="http://www.enac.gov.it">http://www.enac.gov.it</a>

**Notification of winding up order and appointment of joint liquidators in respect of De Vert Insurance Company Limited**

(2013/C 122/15)

Notification in accordance with Article 15 of Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council of 19 March 2001 on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings, implemented in Gibraltar by Section 6(1)(1) of the Insurers (Reorganisation and Winding Up) Act 2004.

In accordance with Section 6(2) of the Insurers (Reorganisation and Winding Up) Act 2004 all known creditors will be notified separately of the date by which claims must be submitted in writing and the other matters specified in Section 6(1)(b) of the Insurers (Reorganisation and Winding Up) Act 2004

Insurance undertaking	De Vert Insurance Company Limited First Floor Grand Ocean Plaza Ocean Village GIBRALTAR
Date, entry into force and nature of the decision	Date: 25 February 2013 Entry into force: 25 February 2013 Order of the Supreme Court of Gibraltar winding up De Vert Insurance Company Limited and appointing Mr Charles Bottaro and Mr Colin Vaughan as Joint Liquidators of the said company
Effect of decision on contracts of insurance	The decision does not terminate or cancel contracts of insurance but claims under contracts of insurance will not be paid until the assets and liabilities of the company have been ascertained. A further notice will be sent to all known creditors in due course explaining the process of submitting claims.
Date from which any variation to the risks covered by, or the sums recoverable under, contracts of insurance have effect.	The date may be considered to be 25 February 2013. Another date may be directed by the court
Liquidator appointed	Mr Charles Bottaro & Mr Colin Vaughan PricewaterhouseCoopers Limited International Commercial Centre Casemates Square GIBRALTAR  Tel. +350 20066842 Fax +350 20048267 E-mail: charles.a.bottaro@gi.pwc.com

**Notice issued by the Ministry of the Environment of the Czech Republic pursuant to Article 3(2) of Directive 94/22/EC of the European Parliament and of the Council on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons**

(2013/C 122/16)

Pursuant to Article 3(2) of Directive 94/22/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons<sup>(1)</sup>, the Ministry of the Environment hereby gives notice that it has received an application for prior consent for a proposal to establish the Horní Lomná extraction site for the working of the Lomná reserved deposit (registration number 3 246 800) of natural gas (gaseous hydrocarbons), which is classified as a reserved mineral. The application relates to the polygonal area delineated on the map annexed hereto, extending to approx. 0,00249 km<sup>2</sup> on the surface and approx. 14 km<sup>2</sup> below ground and situated within the cadastral area of the municipalities of Morávka, Horní Lomná and Dolní Lomná in the Moravia-Silesia Region (north-eastern Czech Republic).

With reference to the Directive mentioned in the title and to Section 11 of Act No 44/1988 on the protection and exploitation of mineral resources (Mining Act), as amended, the Ministry of the Environment of the Czech Republic invites legal or natural persons authorised to carry out mining activities (contracting entities) to submit competing applications to establish the Horní Lomná extraction site for the working of the Lomná reserved deposit of natural gas (gaseous hydrocarbons), which is classified as a reserved mineral.

The authority competent to take the decision is the Ministry of the Environment. The criteria, conditions and requirements laid down in Article 5(1) and (2) and Article 6(2) of the above Directive are set out in full in Czech legislation in Act No 44/1988 on the protection and exploitation of mineral resources (Mining Act), as amended, and Act No 62/1988 on geological works, as amended.

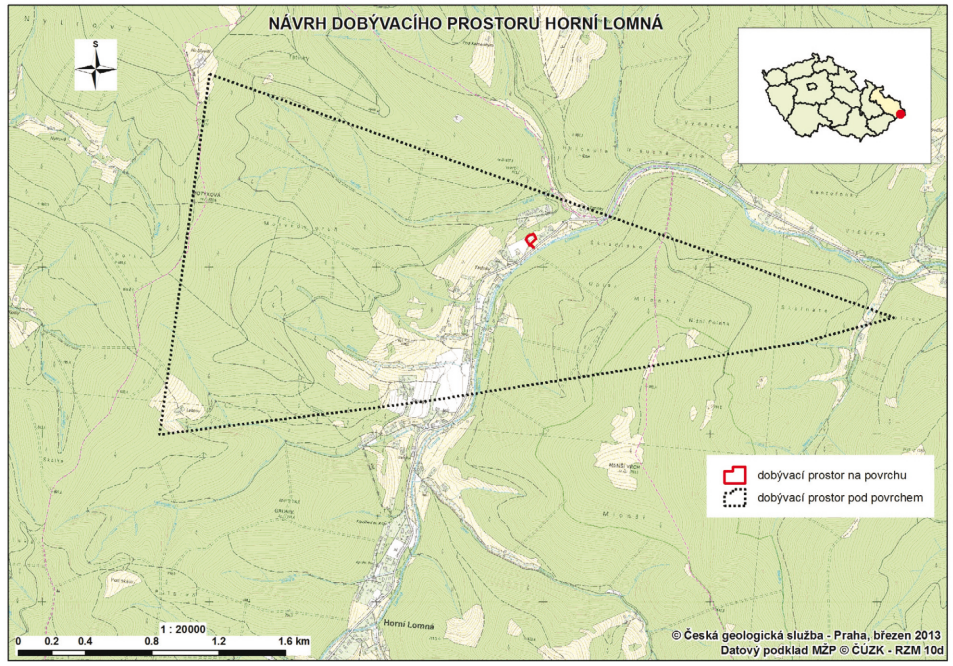
Applications may be submitted during the 90 days following publication of this notice in the *Official Journal of the European Union* and should be sent to the Ministry of the Environment at the following address:

RNDr Martin Holý  
ředitel odboru geologie  
Ministerstvo životního prostředí  
Vršovická 65  
100 10 Praha 10  
ČESKÁ REPUBLIKA

Applications received after the above closing date will not be considered. A decision on the applications will be taken no later than 12 months after the closing date. Further information is available on request from Mr Tomáš Sobota (tel. +420 267122651).

<sup>(1)</sup> OJ L 164, 30.6.1994, p. 3.





## V

(Announcements)

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON  
COMMERCIAL POLICY

## EUROPEAN COMMISSION

Notice of initiation of an anti-subsidy proceeding concerning imports of solar glass originating in  
the People's Republic of China

(2013/C 122/17)

The European Commission ('the Commission') has received a complaint pursuant to Article 10 of Council Regulation (EC) No 597/2009 of 11 June 2009 on protection against subsidised imports from countries not members of the European Community<sup>(1)</sup> ('the basic Regulation'), alleging that imports of solar glass, originating in the People's Republic of China, are being subsidised and are thereby causing material injury to the Union industry.

### 1. Complaint

The complaint was lodged on 14 March 2013 by EU ProSun Glass ('the complainant') on behalf of producers representing more than 25 % of the total Union production of solar glass.

### 2. Product under investigation

The product subject to this investigation is solar glass consisting of tempered soda-lime-flat-glass, with an iron content of less than 300 ppm, a solar transmittance of more than 88 % (measured according to AM1,5 300-2 500 nm), a resistance to heat up to 250 °C (measured according to EN 12150), a resistance to thermal shocks of  $\Delta 150$  K (measured according to EN 12150) and having a mechanical strength of 90 N/mm<sup>2</sup> or more (measured according to EN 1288-3) ('the product under investigation').

### 3. Allegation of subsidisation

The product allegedly being subsidised is the product under investigation, originating in the People's Republic of China

('the country concerned'), currently falling within CN code ex 7007 19 80. This CN code is given for information only.

The *prima facie* evidence provided by the complainant shows that the producers of the product under investigation from the People's Republic of China have benefited from a number of subsidies granted by the Government of the People's Republic of China.

The subsidies consist, inter alia, of preferential lending to the solar glass industry (e.g. credit lines and low-interest policy loans granted by State-owned commercial banks and Government Policy Banks, export credit subsidy programmes, export guarantees, State-funded insurance for green technologies, financial advantages from the granting of access to offshore holding companies, loan repayments by Government), grant programmes (e.g. 'Famous Brands' and 'China World Top Brands' subsidies, Funds for Outward Expansion of Industries in Guangdong Province), Government provision of goods and services for less than adequate remuneration (e.g. provision of antimony<sup>(2)</sup>, power and land), direct tax exemption and reduction programmes (e.g. income tax exemptions or reductions under the Two Free/Three Half Programme, income tax reductions for foreign invested enterprises ('FIEs') based on geographic location, local income tax exemptions and reductions for 'productive FIEs', income tax reductions for FIEs purchasing Chinese-made equipment, tax offset for R&D at FIEs, preferential corporate income tax for FIEs recognised as High and New Technology Industries, tax reductions for High and New Technology Enterprises involved in designated projects, preferential income tax policy for enterprises in the North-East Region, Guangdong Province tax programmes) and indirect tax and import tariff programmes (e.g. VAT exemptions for use of imported equipment, VAT rebates on FIEs' purchases

<sup>(1)</sup> OJ L 188, 18.7.2009, p. 93.

<sup>(2)</sup> This allegation is linked to the application of export restraints and also encompasses an allegation of income or price support.

of Chinese-made equipment, VAT and tariff exemptions for purchases of fixed assets under the Foreign Trade Development Programme).

The *prima facie* evidence provided by the complainant shows that the above schemes are subsidies since they involve a financial contribution from the Government of the People's Republic of China or other regional governments (including public bodies) and confer a benefit to the recipients. They are alleged to be contingent upon export performance and/or the use of domestic over imported goods and/or are limited to certain sectors and/or types of enterprises and/or locations, and are therefore specific and countervailable.

#### 4. Allegation of injury and causation

The complainant has provided evidence that imports of the product under investigation from the country concerned have increased overall in absolute terms and have increased in terms of market share.

The *prima facie* evidence provided by the complainant shows that the volume and the prices of the imported product under investigation have had, among other consequences, a negative impact on the quantities sold, the level of prices charged, and the market share held by the Union industry, resulting in substantial adverse effects on the overall performance, the financial situation and the employment situation of the Union industry.

#### 5. Procedure

Having determined, after consulting the Advisory Committee, that the complaint has been lodged by or on behalf of the Union industry and that there is sufficient evidence to justify the initiation of a proceeding, the Commission hereby initiates an investigation pursuant to Article 10 of the basic Regulation.

The investigation will determine whether the product under investigation originating in the country concerned is being subsidised and whether these subsidised imports have caused injury to the Union industry. If the conclusions are affirmative, the investigation will examine whether the imposition of measures would not be against the Union interest.

The Government of the People's Republic of China has been invited for consultations.

##### 5.1. Procedure for the determination of subsidisation

Exporting producers<sup>(1)</sup> of the product under investigation from the country concerned and the authorities of the country concerned are invited to participate in the Commission investigation.

<sup>(1)</sup> An exporting producer is any company in the country concerned which produces and exports the product under investigation to the Union market, either directly or via a third party, including any of its related companies involved in the production, domestic sales or exports of the product under investigation.

##### 5.1.1. Investigating exporting producers

###### 5.1.1.1. Procedure for selecting exporting producers to be investigated in the country concerned

###### (a) Sampling

In view of the potentially large number of exporting producers in the People's Republic of China involved in this proceeding and in order to complete the investigation within the statutory time limits, the Commission may limit the exporting producers to be investigated to a reasonable number by selecting a sample (this process is also referred to as 'sampling'). The sampling will be carried out in accordance with Article 27 of the basic Regulation.

In order to enable the Commission to decide whether sampling is necessary, and if so, to select a sample, all exporting producers, or representatives acting on their behalf, are hereby requested to make themselves known to the Commission. These parties have to do so within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified, by providing the Commission with information on their company(ies) requested in Annex A to this notice.

In order to obtain information it deems necessary for the selection of the sample of exporting producers, the Commission will also contact the authorities of the country concerned and may contact any known associations of exporting producers.

All interested parties wishing to submit any other relevant information regarding the selection of the sample, excluding the information requested above, must do so within 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified.

If a sample is necessary, the exporting producers may be selected based on the largest representative volume of exports to the Union which can reasonably be investigated within the time available. All known exporting producers, the authorities of the country concerned and associations of exporting producers will be notified by the Commission, via the authorities of the country concerned if appropriate, of the companies selected to be in the sample.

In order to obtain information it deems necessary for its investigation with regard to exporting producers, the Commission will send questionnaires to the exporting producers selected to be in the sample, to any known association of exporting producers, and to the authorities of the country concerned.

All exporting producers, selected to be in the sample, and the authorities of the country concerned will have to submit a completed questionnaire within 37 days from the date of notification of the sample selection, unless otherwise specified.

The questionnaire for exporting producers will request information on, inter alia, the structure of the exporting producer's company(ies), the activities of the company(ies) in relation to the product under investigation, the total sales of the company(ies) and of the product under investigation and the amount of financial contribution and benefit from the alleged subsidies or subsidy programmes.

The questionnaire for the authorities will request information on, inter alia, the alleged subsidies or subsidy programme(s), the authorities responsible for their operation, the manner and functioning of such operation, the legal basis, the eligibility criteria and other terms and conditions, the recipients and the amount of financial contribution and benefit conferred.

Without prejudice to the application of Article 28 of the basic Regulation, companies that have agreed to their possible inclusion in the sample but are not selected to be in the sample will be considered to be cooperating ('non-sampled cooperating exporting producers'). Without prejudice to Section (b) below, the countervailing duty that may be applied to imports from non-sampled cooperating exporting producers will not exceed the weighted average margin of subsidisation established for the exporting producers in the sample <sup>(1)</sup>.

(b) Individual subsidy margin for companies not included in the sample

Non-sampled cooperating exporting producers may request, pursuant to Article 27(3) of the basic Regulation, that the Commission establish their individual subsidy margins. The exporting producers wishing to claim an individual subsidy margin must request a questionnaire and return it duly completed within 37 days of the date of notification of the sample selection, unless otherwise specified.

However, exporting producers claiming an individual subsidy margin should be aware that the Commission may nonetheless decide not to determine their individual

<sup>(1)</sup> Pursuant to Article 15(3) of the basic Regulation, any zero and *de minimis* amounts of countervailable subsidies and amounts of countervailable subsidies established in the circumstances referred to in Article 28 of the basic Regulation shall be disregarded.

subsidy margin if, for instance, the number of exporting producers is so large that such determination would be unduly burdensome and would prevent the timely completion of the investigation.

5.1.2. Investigating unrelated importers <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Unrelated importers of the product under investigation from the People's Republic of China to the Union are invited to participate in this investigation.

In view of the potentially large number of unrelated importers involved in this proceeding and in order to complete the investigation within the statutory time limits, the Commission may limit to a reasonable number the unrelated importers that will be investigated by selecting a sample (this process is also referred to as 'sampling'). The sampling will be carried out in accordance with Article 27 of the basic Regulation.

In order to enable the Commission to decide whether sampling is necessary and, if so, to select a sample, all unrelated importers, or representatives acting on their behalf, are hereby requested to make themselves known to the Commission. These parties must do so within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified, by providing the Commission with the information on their company(ies) requested in Annex B to this notice.

In order to obtain information it deems necessary for the selection of the sample of unrelated importers, the Commission may also contact any known associations of importers.

<sup>(2)</sup> Only importers not related to exporting producers can be sampled. Importers that are related to exporting producers have to fill in Annex I to the questionnaire for these exporting producers. In accordance with Article 143 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 concerning the implementation of the Community Customs Code, persons shall be deemed to be related only if: (a) they are officers or directors of one another's businesses; (b) they are legally recognised partners in business; (c) they are employer and employee; (d) any person directly or indirectly owns, controls or holds 5 % or more of the outstanding voting stock or shares of both of them; (e) one of them directly or indirectly controls the other; (f) both of them are directly or indirectly controlled by a third person; (g) together they directly or indirectly control a third person; or (h) they are members of the same family. Persons shall be deemed to be members of the same family only if they stand in any of the following relationships to one another: (i) husband and wife; (ii) parent and child; (iii) brother and sister (whether by whole or half blood); (iv) grandparent and grandchild; (v) uncle or aunt and nephew or niece; (vi) parent-in-law and son-in-law or daughter-in-law; (vii) brother-in-law and sister-in-law (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1). In this context, 'person' means any natural or legal person.

<sup>(3)</sup> The data provided by unrelated importers may also be used in relation to aspects of this investigation other than the determination of subsidisation.

All interested parties wishing to submit any other relevant information regarding the selection of the sample, excluding the information requested above, must do so within 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified.

If a sample is necessary, the importers may be selected based on the largest representative volume of sales of the product under investigation in the Union which can reasonably be investigated within the time available. All known unrelated importers and associations of importers will be notified by the Commission of the companies selected to be in the sample.

In order to obtain information it deems necessary for its investigation, the Commission will send questionnaires to the sampled unrelated importers and to any known association of importers. These parties must submit a completed questionnaire within 37 days from the date of the notification of the sample selection, unless otherwise specified.

The questionnaire will request information on, inter alia, the structure of their company(ies), the activities of the company(ies) in relation to the product under investigation and the sales of the product under investigation.

## **5.2. Procedure for the determination of injury and investigating Union producers**

A determination of injury is based on positive evidence and involves an objective examination of the volume of the subsidised imports, their effect on prices on the Union market and the consequent impact of those imports on the Union industry. In order to establish whether the Union industry is materially injured, Union producers of the product under investigation are invited to participate in the Commission investigation.

### **5.2.1. Investigating Union producers**

In view of the large number of Union producers involved in this proceeding and in order to complete the investigation within the statutory time limits, the Commission has decided to limit to a reasonable number the Union producers that will be investigated by selecting a sample (this process is also referred to as 'sampling'). The sampling is carried out in accordance with Article 27 of the basic Regulation.

The Commission has provisionally selected a sample of Union producers. Details can be found in the file for inspection by

interested parties. Interested parties are hereby invited to consult the file (for this they should contact the Commission using the contact details provided in Section 5.6 below). Other Union producers, or representatives acting on their behalf, that consider that there are reasons why they should be included in the sample must contact the Commission within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*. All interested parties wishing to submit any other relevant information regarding the selection of the sample must do so within 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified.

All known Union producers and/or associations of Union producers will be notified by the Commission of the companies finally selected to be in the sample.

In order to obtain information it deems necessary for its investigation, the Commission will send questionnaires to the sampled Union producers and to any known association of Union producers. These parties must submit a completed questionnaire within 37 days from the date of the notification of the sample selection, unless otherwise specified.

The questionnaire will request information on, inter alia, the structure of their company(ies) and the financial and economic situation of the company(ies).

## **5.3. Procedure for the assessment of Union interest**

Should the existence of subsidisation and injury caused thereby be established, a decision will be reached, pursuant to Article 31 of the basic Regulation, as to whether the adoption of anti-subsidy measures would not be against the Union interest. Union producers, importers and their representative associations, users and their representative associations, and representative consumer organisations are invited to make themselves known within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified. In order to participate in the investigation, the representative consumer organisations have to demonstrate, within the same deadline, that there is an objective link between their activities and the product under investigation.

Parties that make themselves known within the above deadline may provide the Commission with information on the Union interest within 37 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, unless otherwise specified. This information may be provided either in a free format or by completing a questionnaire prepared by the Commission. In any case, information submitted pursuant to Article 31 will only be taken into account if supported by factual evidence at the time of submission.

#### 5.4. **Other written submissions**

Subject to the provisions of this notice, all interested parties are hereby invited to make their views known, submit information and provide supporting evidence. Unless otherwise specified, this information and supporting evidence must reach the Commission within 37 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

#### 5.5. **Possibility to be heard by the Commission investigation services**

All interested parties may request to be heard by the Commission investigation services. Any request to be heard should be made in writing and should specify the reasons for the request. For hearings on issues pertaining to the initial stage of the investigation the request must be submitted within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*. Thereafter, a request to be heard must be submitted within the specific deadlines set by the Commission in its communication with the parties.

#### 5.6. **Instructions for making written submissions and sending completed questionnaires and correspondence**

All written submissions, including the information requested in this notice, completed questionnaires and correspondence provided by interested parties for which confidential treatment is requested shall be labelled 'Limited' <sup>(1)</sup>.

Interested parties providing 'Limited' information are required to furnish non-confidential summaries of it pursuant to Article 29(2) of the basic Regulation, which will be labelled 'For inspection by interested parties'. These summaries should be sufficiently detailed to permit a reasonable understanding of the substance of the information submitted in confidence. If an interested party providing confidential information does not furnish a non-confidential summary of it in the requested format and quality, such confidential information may be disregarded.

Interested parties are required to make all submissions and requests in electronic format (non-confidential submissions via e-mail, confidential ones on CD-R/DVD), and must indicate the name, address, e-mail address, telephone and fax numbers of the interested party. However, any powers of attorney, signed certifications, and any updates thereof, accompanying questionnaire replies must be submitted on paper, i.e. by post or by hand, at the address below. If an interested party cannot provide its submissions and requests in electronic format, it

must immediately contact the Commission in compliance with Article 28(2) of the basic Regulation. For further information concerning correspondence with the Commission, interested parties may consult the relevant web page on the website of the Directorate-General for Trade: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Commission address for correspondence:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22993704

E-mail for submissions related to the subsidy side of the investigation (exporting producers in the People's Republic of China):

[trade-as-solarglass-subsidy@ec.europa.eu](mailto:trade-as-solarglass-subsidy@ec.europa.eu)

E-mail for submissions related to the injury side of the investigation (Union producers, importers, users):

[trade-as-solarglass-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-as-solarglass-injury@ec.europa.eu)

## 6. **Non-cooperation**

In cases where any interested party refuses access to or does not provide the necessary information within the time limits, or significantly impedes the investigation, provisional or final findings, affirmative or negative, may be made on the basis of facts available, in accordance with Article 28 of the basic Regulation.

Where it is found that any interested party has supplied false or misleading information, the information may be disregarded and use may be made of facts available.

If an interested party does not cooperate or cooperates only partially and findings are therefore based on facts available in accordance with Article 28 of the basic Regulation, the result may be less favourable to that party than if it had cooperated.

## 7. **Hearing Officer**

Interested parties may request the intervention of the Hearing Officer for the Directorate-General for Trade. The Hearing Officer acts as an interface between the interested parties and the Commission investigation services. The Hearing Officer reviews requests for access to the file, disputes regarding the confidentiality of documents, requests for extension of time

<sup>(1)</sup> A 'Limited' document is a document which is considered confidential pursuant to Article 29 of Council Regulation (EC) No 597/2009 (OJ L 188, 18.7.2009, p. 93) and Article 12 of the WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures. It is also a document protected pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43).

limits and requests by third parties to be heard. The Hearing Officer may organise a hearing with an individual interested party and mediate to ensure that the interested parties' rights of defence are being fully exercised.

A request for a hearing with the Hearing Officer should be made in writing and should specify the reasons for the request. For hearings on issues pertaining to the initial stage of the investigation the request must be submitted within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*. Thereafter, a request to be heard must be submitted within specific deadlines set by the Commission in its communication with the parties.

The Hearing Officer will also provide opportunities for a hearing involving parties to take place which would allow different views to be presented and rebuttal arguments offered on issues pertaining, among other things, to subsidisation, injury, causal link and Union interest. Such a hearing would, as a rule, take place at the latest at the end of the fourth week following the disclosure of provisional findings.

For further information and contact details interested parties may consult the Hearing Officer's web pages on DG Trade's website: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

#### **8. Schedule of the investigation**

The investigation will be concluded, pursuant to Article 11(9) of the basic Regulation, within 13 months of the date of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*. In accordance with Article 12(1) of the basic Regulation, provisional measures may be imposed no later than nine months from the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

#### **9. Processing of personal data**

Any personal data collected in this investigation will be treated in accordance with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> OJ L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANNEX A

<input type="checkbox"/>	'Limited' version <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Version 'For inspection by interested parties'
(tick the appropriate box)	

**ANTI-SUBSIDY PROCEEDING CONCERNING IMPORTS OF SOLAR GLASS ORIGINATING IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**INFORMATION FOR THE SELECTION OF THE SAMPLE OF EXPORTING PRODUCERS IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

This form is designed to assist exporting producers in the People's Republic of China in responding to the request for sampling information made in point 5.1.1.1 of the notice of initiation.

Both the 'Limited' version and the version 'For inspection by interested parties' should be returned to the Commission to the email address [trade-as-solarglass-subsidy@ec.europa.eu](mailto:trade-as-solarglass-subsidy@ec.europa.eu) OR to the fax number +32 22993704 within the deadline specified in the notice of initiation.

**1. IDENTITY AND CONTACT DETAILS**

Supply the following details about your company:

Company name	
Address	
Contact person	
E-mail address	
Telephone	
Fax	

**2. TURNOVER AND SALES VOLUME**

Indicate the turnover in the accounting currency of the company during the period from 1 January 2012 till 31 December 2012 for sales (export sales to the Union for each of the 27 Member States <sup>(2)</sup> separately and in total, and domestic sales) of solar glass as defined in the notice of initiation and the corresponding area. State the currency used.

	Area in m <sup>2</sup>		Value in accounting currency Specify the currency used
	Total	Name each Member State <sup>(3)</sup>	
Export sales to the Union, for each of the 27 Member States separately and in total, of the product under investigation, manufactured by your company			
Domestic sales of the product under investigation, manufactured by your company			

<sup>(1)</sup> This document is for internal use only. It is protected pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43). It is a confidential document pursuant to Article 29 of Council Regulation (EC) No 597/2009 (OJ L 188, 18.7.2009, p. 93) and Article 12 of the WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures.

<sup>(2)</sup> The 27 Member States of the European Union are: Belgium, Bulgaria, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Ireland, Greece, Spain, France, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, Malta, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden, and the United Kingdom.

<sup>(3)</sup> Add additional rows where necessary.



### 3. RELATED COMPANIES <sup>(1)</sup>

Give details of the precise activities of the company and all related companies (please list them and state the relationship to your company) involved in the production and/or selling (export and/or domestic) of the product under investigation. Such activities could include but are not limited to purchasing the product under investigation or producing it under sub-contracting arrangements, or processing or trading the product under investigation.

Company name and location	Activities	Relationship

### 4. OTHER INFORMATION

Please provide any other relevant information which the company considers useful to assist the Commission in the selection of the sample.

### 5. INDIVIDUAL SUBSIDY MARGIN

The company declares that, in the event that it is not selected to be in the sample, it would like to receive a questionnaire and other claim forms in order to fill these in and thus claim an individual subsidy margin in accordance with section 5.1.1.1(b) of the notice of initiation.

Yes

No

### 6. CERTIFICATION

By providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is selected to be part of the sample, this will involve completing a questionnaire and accepting a visit at its premises in order to verify its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed not to have cooperated in the investigation. The Commission's findings for non-cooperating exporting producers are based on facts available and the result may be less favourable to that company than if it had cooperated.

Signature of authorised official:

Name and title of authorised official:

Date:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> In accordance with Article 143 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 concerning the implementation of the Community Customs Code, persons shall be deemed to be related only if: (a) they are officers or directors of one another's businesses; (b) they are legally recognized partners in business; (c) they are employer and employee; (d) any person directly or indirectly owns, controls or holds 5 % or more of the outstanding voting stock or shares of both of them; (e) one of them directly or indirectly controls the other; (f) both of them are directly or indirectly controlled by a third person; (g) together they directly or indirectly control a third person; or (h) they are members of the same family. Persons shall be deemed to be members of the same family only if they stand in any of the following relationships to one another: (i) husband and wife, (ii) parent and child, (iii) brother and sister (whether by whole or half blood), (iv) grandparent and grandchild, (v) uncle or aunt and nephew or niece, (vi) parent-in-law and son-in-law or daughter-in-law, (vii) brother-in-law and sister-in-law. (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1). In this context 'person' means any natural or legal person.

## ANNEX B

<input type="checkbox"/>	'Limited' version (1)
<input type="checkbox"/>	Version 'For inspection by interested parties'
(tick the appropriate box)	

**ANTI-SUBSIDY PROCEEDING CONCERNING IMPORTS OF SOLAR GLASS ORIGINATING IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

INFORMATION FOR THE SELECTION OF THE SAMPLE OF UNRELATED IMPORTERS

This form is designed to assist unrelated importers in responding to the request for sampling information made in point 5.1.2 of the notice of initiation.

Both the 'Limited' version and the version 'For inspection by interested parties' should be returned to the Commission to the e-mail address [trade-as-solarglass-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-as-solarglass-injury@ec.europa.eu) OR to the fax number +32 22993704 within the deadline specified in the notice of initiation.

**1. IDENTITY AND CONTACT DETAILS**

Supply the following details about your company:

Company name	
Address	
Contact person	
E-mail address	
Telephone	
Fax	

**2. TURNOVER AND SALES VOLUME**

Indicate the total turnover in euros (EUR) of the company, and the turnover and area of imports of solar glass, as defined in the notice of initiation, into the Union (2) and resales on the Union market after importation from the People's Republic of China, during the period from 1 January 2012 till 31 December 2012:

	Area in m <sup>2</sup>	Value in euros (EUR)
Total turnover of your company in euros (EUR)		
Imports of the product under investigation into the Union		
Resales on the Union market after importation from the People's Republic of China of the product under investigation		

(1) This document is for internal use only. It is protected pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43). It is a confidential document pursuant to Article 29 of Council Regulation (EC) No 597/2009 (OJ L 188, 18.7.2009, p. 93) and Article 12 of the WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures.

(2) The 27 Member States of the European Union are: Belgium, Bulgaria, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Ireland, Greece, Spain, France, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, Malta, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden, and the United Kingdom.

### 3. ACTIVITIES OF YOUR COMPANY AND RELATED COMPANIES <sup>(1)</sup>

Give details of the precise activities of the company and all related companies (please list them and state the relationship to your company) involved in the production and/or selling (export and/or domestic) of the product under investigation. Such activities could include, but are not limited to, purchasing the product under investigation or producing it under sub-contracting arrangements, or processing or trading the product under investigation.

Company name and location	Activities	Relationship

### 4. OTHER INFORMATION

Please provide any other relevant information which the company considers useful to assist the Commission in the selection of the sample.

### 5. CERTIFICATION

By providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is selected to be part of the sample, this will involve completing a questionnaire and accepting a visit at its premises in order to verify its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed not to have cooperated in the investigation. The Commission's findings for non-cooperating importers are based on the facts available and the result may be less favourable to that company than if it had cooperated.

Signature of authorised official:

Name and title of authorised official:

Date:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> In accordance with Article 143 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 concerning the implementation of the Community Customs Code, persons shall be deemed to be related only if: (a) they are officers or directors of one another's businesses; (b) they are legally recognised partners in business; (c) they are employer and employee; (d) any person directly or indirectly owns, controls or holds 5 % or more of the outstanding voting stock or shares of both of them; (e) one of them directly or indirectly controls the other; (f) both of them are directly or indirectly controlled by a third person; (g) together they directly or indirectly control a third person; or (h) they are members of the same family. Persons shall be deemed to be members of the same family only if they stand in any of the following relationships to one another: (i) husband and wife; (ii) parent and child; (iii) brother and sister (whether by whole or half blood); (iv) grandparent and grandchild; (v) uncle or aunt and nephew or niece; (vi) parent-in-law and son-in-law or daughter-in-law; (vii) brother-in-law and sister-in-law (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1). In this context, 'person' means any natural or legal person.

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION  
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

**Prior notification of a concentration**

**(Case COMP/M.6914 — Possehl/Cookson European Precious Metals Business)**

**Candidate case for simplified procedure**

**(Text with EEA relevance)**

(2013/C 122/18)

1. On 22 April 2013, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertaking L. Possehl Co. & mbH (Possehl, Germany), via its subsidiary Heimerle+Meule GmbH (Germany), acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation control of the whole of Cookson European Precious Metals Business (United Kingdom) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Possehl: investing in diverse industrial companies active in a variety of different industries, including precious metal processing,
- for Cookson European Precious Metals Business: supply of fabricated precious metals to the jewellery industry, production of investment products and providing precious metals refining services.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6914 — Possehl/Cookson European Precious Metals Business, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

**CORRIGENDA****Corrigendum to Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections**

*(Official Journal of the European Union C 113 of 20 April 2013)*

(2013/C 122/19)

On page 4, State aid SA.34357 (12/NN):

*for:* 'Intensity Measure does not constitute aid',

*read:* 'Intensity —'.

---



<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
2013/C 122/14	Commission information notice pursuant to Article 17(5) of Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules for the operation of air services in the Community — Invitation to tender in respect of the operation of scheduled air services in accordance with public service obligations <sup>(1)</sup> .....	20
2013/C 122/15	Notification of winding up order and appointment of joint liquidators in respect of De Vert Insurance Company Limited .....	21
2013/C 122/16	Notice issued by the Ministry of the Environment of the Czech Republic pursuant to Article 3(2) of Directive 94/22/EC of the European Parliament and of the Council on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons .....	22

---

V *Announcements*

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON COMMERCIAL POLICY

**European Commission**

2013/C 122/17	Notice of initiation of an anti-subsidy proceeding concerning imports of solar glass originating in the People's Republic of China .....	24
---------------	--	----

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

**European Commission**

2013/C 122/18	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6914 — Possehl/Cookson European Precious Metals Business) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	34
---------------	---	----

---

**Corrigenda**

2013/C 122/19	Corrigendum to Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections (OJ C 113, 20.4.2013) .....	35
---------------	---	----




---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## 2013 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 300 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 420 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 910 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

## Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_en.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.**

**For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>**

